



Aquarius Eco Expert

22000, 28000, 36000, 44000

DE Gebrauchsanleitung
EN Operating instructions
FR Notice d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de uso
IT Istruzioni d'uso
DA Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
FI Käyttöohje

HU Használati útmutató
PL Instrukcja użytkowania
CS Návod k použití
SK Návod na použitie
SL Navodila za uporabo
HR Uputa o upotrebi
RO Instrucțiuni de folosință
BG Упътване за употреба
UK Посібник з експлуатації
RU Руководство по эксплуатации
CN 使用说明书

DE

EN

FR

NL

ES

PT

IT

DA

NO

SV

FI

HU

PL

CS

SK

SL

HR

RO

BG

UK

RU

CN

WAARSCHUWING

- ▶ Ontkoppel alle elektrische apparaten in het water van het voedingsnet, voordat u in het water grijpt. Anders bestaat gevaar voor ernstig of dodelijk letsel door elektrische schokken.
 - ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, die niet onder toezicht staan.
-

Veiligheidsinstructies

Elektrische aansluiting

- Voor de elektrische installatie in de openlucht gelden speciale voorschriften. De elektrische installatie mag uitsluitend door een professionele elektricien uitgevoerd worden.
 - De professionele elektricien is krachtens zijn professionele opleiding, kennis en ervaring gekwalificeerd en mag elektrische installaties in de openlucht uitvoeren. Hij of zij kan mogelijke gevaren herkennen en leeft de regionale en nationale normen, voorschriften en bepalingen na.
 - Neem voor uw eigen veiligheid in geval van vragen of problemen contact op met een elektricien.
- Sluit het apparaat alleen aan, wanneer de elektrische gegevens van het apparaat en de voeding overeenkomen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos. Het apparaat moet beveiligd zijn via een aardlekschakelaar met een vastgestelde lekstroom van maximaal 30 mA.
- Verlengkabels en stroomverdelers (bijv. stekkerdelen) moeten voor het gebruik buitenshuis geschikt zijn (spatwaterbestendig).
- Bescherm open stekkers en stopcontacten tegen vocht.

NL

Veilig gebruik

- Gebruik het apparaat niet als elektrische snoeren of behuizing beschadigd zijn.
- Voer het apparaat niet af als de stroomkabel beschadigd is. De stroomkabel kan niet worden vervangen.
- De rotor in het apparaat bevat een magneet met een krachtig magneetveld, dat pacemakers of geïmplanteerde defibrillatoren (ICD) kan beïnvloeden. Houd tussen implantaat en magneet een afstand van minimaal 0,2 m aan.
- Het apparaat niet aan de elektrische leiding dragen of aan de leiding trekken.
- Installeer de leidingen zodanig, dat deze tegen beschadigingen zijn beschermd en niemand erover kan struikelen.
- Breng nooit technische veranderingen aan het apparaat aan.
- Voer uitsluitend die werkzaamheden aan het apparaat uit die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en origineel toebehoren.
- Neem bij problemen contact op met de geautoriseerde klantenservice of met OASE.

Beoogd gebruik

Gebruik het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product uitsluitend op de volgende manier:

- Voor het verpompen van normaal vijverwater voor filtersystemen, watervalsystemen en beek-loopinstallaties.
- Met in achtneming van deze technische gegevens. (→ Technische gegevens)
- Onder naleving van de toegestane waterwaarden. (→ Toelaatbare waterwaarden)

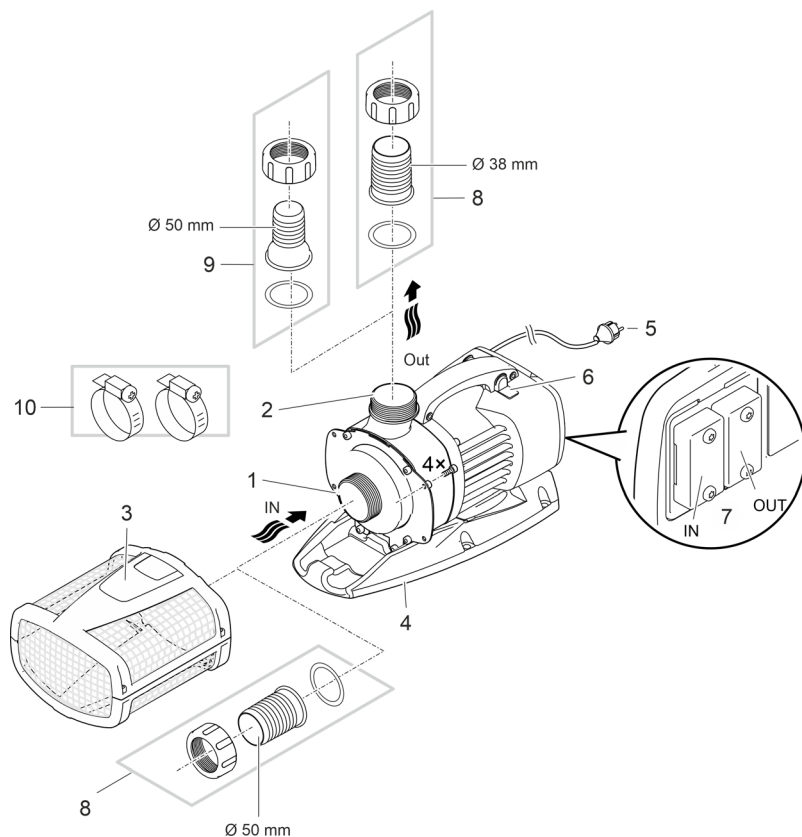
De volgende inperkingen gelden voor het apparaat:

- Niet gebruiken in zwembijvers.
- Nooit met andere vloeistoffen dan water gebruiken.
- Nooit gebruiken zonder doorstromend water.
- Niet gebruiken in combinatie met chemicaliën, levensmiddelen, licht brandbare of explosieve stoffen.
- Niet op de drinkwatervoorziening aansluiten.
- Niet gebruiken voor commerciële of industriële doeleinden.
- Qua EMC (elektromagnetische compatibiliteit) is dit een apparaat van klasse A. In woonomgevingen kan het apparaat radiografische storingen veroorzaken. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker, passende maatregelen te nemen.

Productbeschrijving

Overzicht

NL



ARS0066

- | | |
|---|--|
| 1 | Ingang (zuigzijde) <ul style="list-style-type: none">• Met filterkorf (3) bij gedompelde opstelling.• Met slangtule voor aansluiting van een slang bij droogopstelling. |
| 2 | Uitgang (drukzijde) <ul style="list-style-type: none">• Aansluiting van de terugloop in de vijver (bijv. via een beekje). |
| 3 | Filterkorf |
| 4 | Voet <ul style="list-style-type: none">• Met montageboringen voor een vaste installatie op de bodem, indien nodig. |
| 5 | Netspanningskabel <ul style="list-style-type: none">• Voeding van de pomp |
| 6 | Schakelaar voor het in/uitschakelen van de Dynamic-functie <ul style="list-style-type: none">• Voor een dynamisch fonteinbeeld dat van hoogte en diameter verandert, zijn in de pompbesturing verschillende waarden voor oppompvolumes voorgeprogrammeerd. Bij een ingeschakelde dynamische functie wordt de pomp met deze waarden continu aangestuurd. |

7	Aansluiting besturing - Voor bediening van de pomp is de regeleenheid OASE Eco Control (accessoire) noodzakelijk. - Als alternatief kan de pomp in een OASE Control-netwerk worden geïntegreerd. - Informatie betreffende OASE Control vindt u onder www.oase.com.
8	Slangtule Ø 50 mm
9	Slangtule Ø 38 mm Alternatief voor uitgang Aquarius Eco Expert 22000 en 28000.
10	Slangbeugels voor fixering van slangen op de slangtules.

Symbolen op het apparaat

IP68



Het apparaat is stofdicht en waterdicht tot 4 m.



Mogelijke gevaren voor personen met een pacemaker.



Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht.

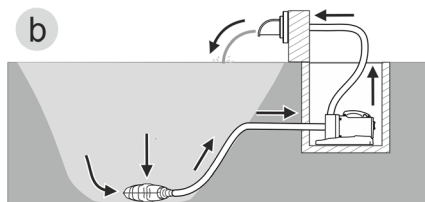
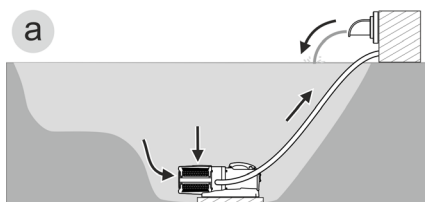


Voer het apparaat niet af met het normale huisvuil.



Lees de gebruikershandleiding.

Installatievarianten



AMX0157

- Variant (a): Pomp ondergedompeld opstellen
 - De pomp wordt in de vijver gepositioneerd.
 - Watertoevoer via de filterkorf.
- Variant (b): Pomp droog opstellen
 - De pomp wordt zonder filterkorf buiten de vijver, maar onder de waterspiegel opgesteld.
 - Watertoevoer via een satellietfilter of skimmer.

Plaatsen en aansluiten

De pomp kan of onder water (ondergedompeld) of droog (niet ondergedompeld) opgesteld worden.

Het gebruik van de pomp is alleen toegestaan wanneer de gespecificeerde waterwaarden worden aangehouden. (→ Toelaatbare waterwaarden)

- Bassinwater of zout water kunnen de optische onderdelen van het apparaat schaden. Deze schade wordt niet door de garantie gedekt.

NL

WAARSCHUWING

Ernstig of dodelijk lichamelijk letsel bij toepassing van het apparaat in een zwembad. Door defecte elektrische componenten van het apparaat komt het water onder een gevaarlijke elektrische spanning te staan.

► Apparaat alleen toepassen wanneer er zich geen personen in het water ophouden.

VOORZICHTIG

Draaiende onderdelen in het bereik van de zuigsteunen en de druksteunen. Letsel is mogelijk, als u in de steunen grijpt.

Let in het bijzonder op: Een vanwege overlast gestopt apparaat kan onverwacht starten!

- Grijp niet in de opening van de zuigsteunen of druksteunen, als de netstekker is ingestoken.
- Als de steunen tijdens het bedrijf vrij toegankelijk zijn, bijv. als er geen slangen aangesloten zijn, borgt u de steunen met een aanraakbescherming. De aanrakingsbescherming is als toebehoren verkrijgbaar.

OPMERKING

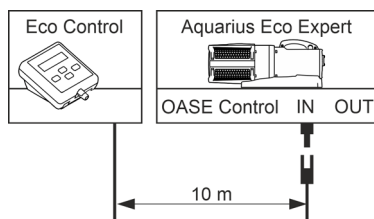
Bij het aanvoeren van zeer modderig water kan de rotor van de pomp eventueel sneller verslijten en moet deze vroegtijdig vervangen worden.

- Reinig de vijver of het bekken grondig alvorens de pomp op te stellen.
- Stel de pomp verhoogd boven de vijverbodem op. Hierdoor wordt het aanzuigen van slijkerig water verhinderd.

- ❗ Vermijd direct zonlicht bij niet ondergedompeelde apparaatcomponenten, omdat deze daardoor sterk kunnen verhitten. Gebruik een veiligheidsafdekking.

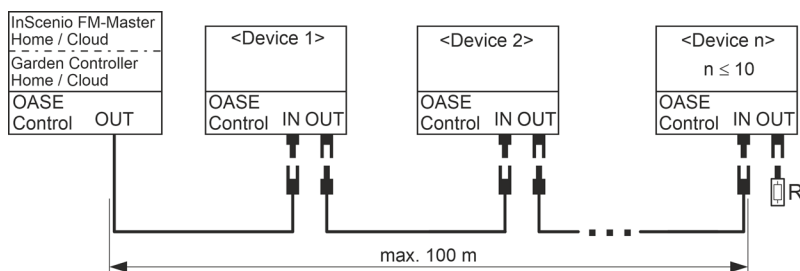
Besturing aansluiten

Voor bediening van de pomp is het regelapparaat OASE Eco Control (accessoire) vereist.



ARS0055

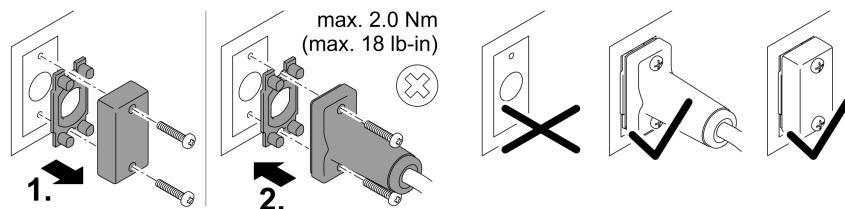
Als alternatief kan de pomp in een OASE Control-netwerk worden geïntegreerd. Informatie daar-
toe vindt u onder www.oase.com.



EGC0009

i Meer informatie kunt u vinden in de gebruiksaanwijzing voor accessoires.

OASE Control-stekkerverbinding tot stand brengen en losmaken



PLX0004

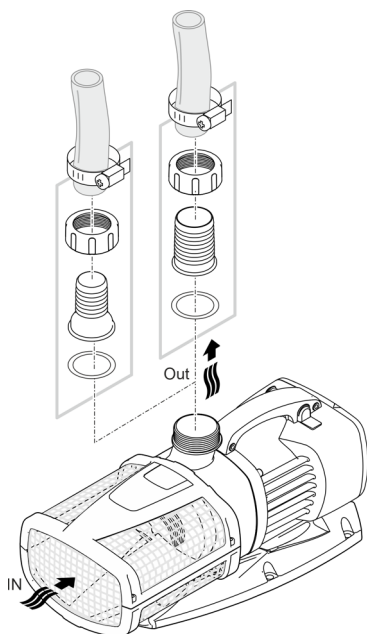
OPMERKING

Het apparaat wordt beschadigd als er water in de stekkeraansluiting dringt.

- Sluit de stekkerverbinding aan of plaats de beschermkap op de stekkerverbinding.
 - De rubberafdichting moet schoon zijn en goed sluitend zitten. Een beschadigde rubberafdichting moet worden vervangen.
 - Borg de stekkerverbinding of de beschermkap met de beide schroeven.

Apparaat gedompeld opstellen

Aansluiten

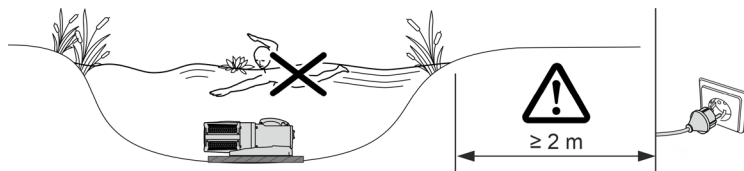


NL

ARS0027

Steek de netstekker nog niet in het stopcontact!

Plaatsen van het apparaat



AMX0160

- Plaats de pomp horizontaal op een vaste ondergrond, vrij van modder.
 - Zorg ervoor dat de pomp stabiel staat.
 - Gebruik de pomp uitsluitend indien ze volledig onder water gedompeld is.
- i** Met een trekkabel kunt u de pomp eenvoudig uit het water trekken.
- Trek de trekkabel door de ronde openingen aan de onderste filterschelp en knoop deze vast.

Apparaat droog plaatsen

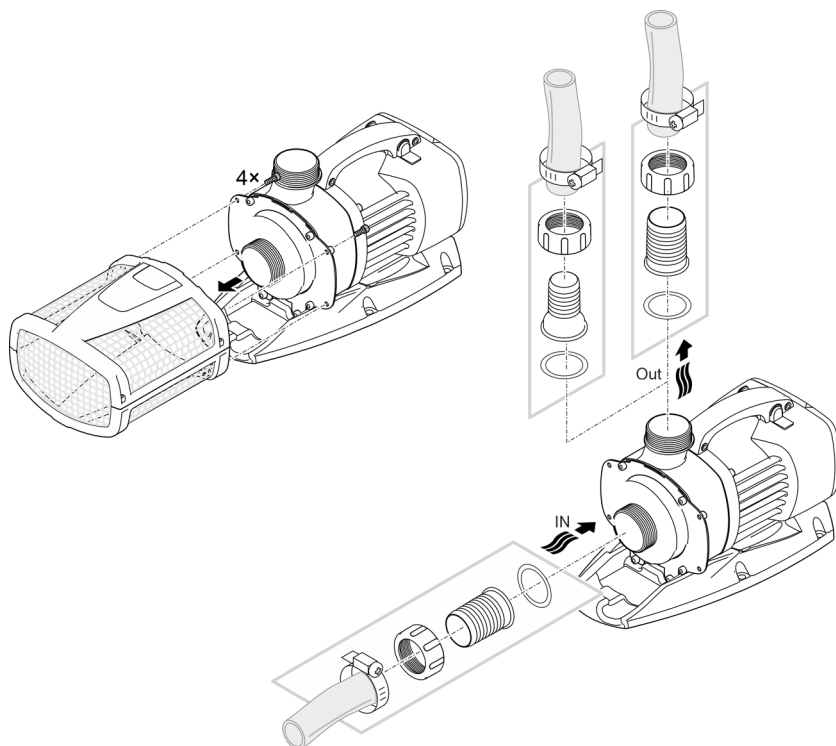
Aansluiten

Aquarius Eco Expert 22000 / 28000

- Op de ingang en uitgang kunnen slangen of buizen worden aangesloten. Advies:
 - Tot 5 m lengte: 50 mm (2") slangtules en slangen gebruiken.
 - Vanaf 5 m lengte: DN 75 of DN 100 buizen gebruiken.

Aquarius Eco Expert 36000 / 44000

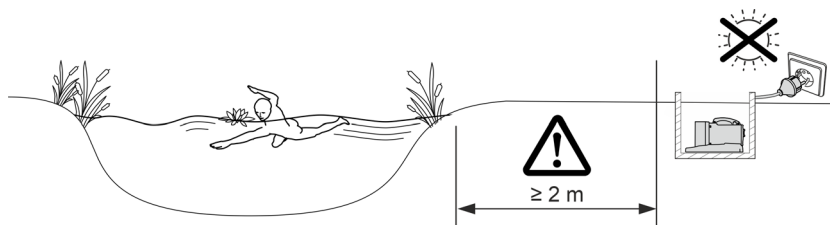
- Op de ingang wordt een buis DN75/100 aangesloten. Op de uitgang kan een slang of een buis worden aangesloten. Advies:
 - Tot 5 m lengte: 50 mm (2") slangtules en slangen gebruiken.
 - Vanaf 5 m lengte: DN 75 of DN 100 buizen gebruiken.
- ❗ Buizen worden met een PVC-overgangsmof met binnenschroefdraad (→ Technische gegevens) aangesloten. Overgangsmoffen van pvc zijn in de vakhandel verkrijgbaar.



ARS0052

Steek de netstekker nog niet in het stopcontact!

Plaatsen van het apparaat



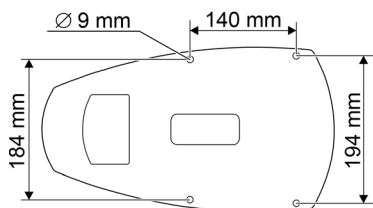
NL

AMX0161

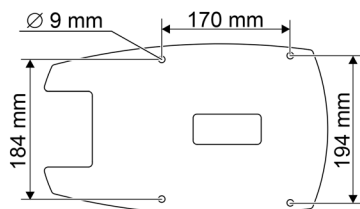
- Plaats de pomp horizontaal op een vaste ondergrond, vrij van modder.
- Zorg ervoor dat de pomp stabiel staat.

i Voor een veilige standplaats kunt u het apparaat op een geschikte ondergrond vastschroeven.

Aquarius Eco Expert 22000, 28000



Aquarius Eco Expert 36000, 44000



ARS0067

Ingebruikname

OPMERKING

Sluit de pomp nooit op een dimmer aan. Anders raakt de pomp defect.

OPMERKING

De pomp mag niet drooglopen. Anders wordt de pomp vernietigd.

► Gebruik de pomp alleen, als deze ondergedompeld is.

Inschakelen/uitschakelen

- **Inschakelen:** Steek de netstekker in het stopcontact.
 - Het apparaat schakelt onmiddellijk aan.
- **Uitschakelen:** Trek de netstekker uit het stopcontact.

Environmental Function Control (EFC)

De pomp voert bij het opstarten automatisch een voorgeprogrammeerde zelftest uit (**Environmental Function Control (EFC)**). De pomp herkent, of deze droogloopt/geblokkeerd is of is ondergedompeld. Bij drooglopen/blokken schakelt de pomp automatisch na 60 tot 120 seconden uit. Onderbreek in geval van storing de voedingsspanning en laat de pomp doorstromen resp. verwijder de hindernis. Vervolgens kunt u het apparaat weer in bedrijf nemen.

Dynamic Function

- Schakelaar schuiven.
 - ON: De functie is ingeschakeld.
 - OFF: De functie is uitgeschakeld.

OPMERKING

Bij ingeschakelde Dynamic Function werkt EFC (Environmental Function Control) beperkt.

► De beveiliging tegen drooglopen is gedeactiveerd.

Reiniging en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel door onvoorzienbaar starten. Apparaatinterne bewakingsfuncties kunnen het apparaat uitschakelen en zelfstandig weer inschakelen.

► Vor Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.

NL

OPMERKING

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of chemische oplossingen. Deze middelen kunnen de behuizing beschadigen en de werking van het apparaat in het gedrang brengen; ze zijn tevens schadelijk voor dieren, planten en het milieu.

► Reinig het apparaat zo mogelijk met schoon water en een zachte borstel of een spons; bij hardnekkige vervuiling met behulp van het geadviseerde reinigingsmiddel.

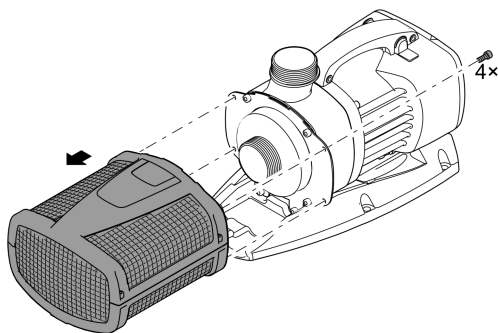
Apparaat reinigen

ⓘ Reinig het apparaat indien nodig, maar minstens 2 maal per jaar.

- Aan de pomp vooral de rotor en het pomphuis reinigen.
- Aanbevolen reinigingsmiddelen bij hardnekkige kalkaanslag:
 - Pompreiniger PumpClean van OASE.
 - Azijn- en chloorvrije huishoudreiniger.
- Na het reinigen alle delen met schoon water afspoelen.

Pomp demonteren/reinigen

- Verwijder de netstekker en verwijder alle aansluitingen.
- Demonteer het apparaat, zoals in de afbeelding is weergegeven.



ARS0028

Rotor reinigen/vervangen

OPMERKING

De rotor wordt in het motorblok door een lager gevoerd. Dit lager is een slijtonderdeel en moet tegelijk met de rotor worden vervangen.

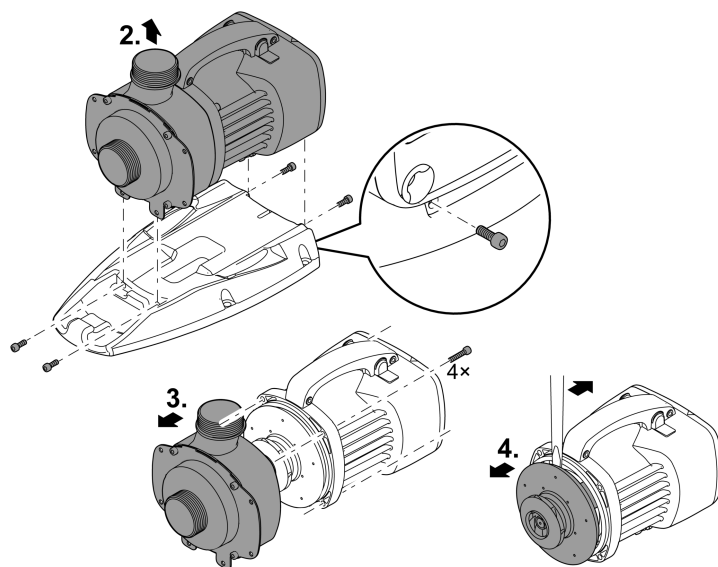
- Het vervangen van het lager vereist bijzondere kennis en gereedschappen. Laat het lager door de OASE-vakhandel vervangen of stuur de pomp naar OASE.

OPMERKING

De rotor bevat een krachtige magneet, die magnetische deeltjes (bijv. ijzervijlsel) aantrekt. Achtergebleven deeltjes kunnen onherstelbare schade aan de rotor en het motorblok veroorzaken.

- Maak de rotooreenheid vóór het inbouwen zorgvuldig vrij van aanklevende deeltjes.

- Demonteer de pomp zoals in de afbeelding weergegeven.
- Reinig de componenten met een borstel onder schoon water.
- Controleer alle onderdelen op beschadiging. Vervang beschadigde of versleten onderdelen.
- Monteer de pomp in omgekeerde volgorde.



ARS0054

Opslag/overwinteren

Het apparaat is vorstvast tot minus 20 °C. Indien u het apparaat buiten de vijver opslaat, maak dan het apparaat grondig schoon met behulp van een zachte borstel en water, controleer het apparaat op beschadiging en bewaar hem ondergedompeld of met water gevuld. Dompel de netstekker niet in water onder!

Storing verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De pomp start niet	Er is geen netspanning	Netspanning controleren
	Toevoerleidingen geknikt	Toevoerleidingen zonder knikken plaatsen
	Toevoerleidingen verstopt	Toevoerleidingen controleren/reinigen
	Rotor is geblokkeerd	Blokkade oplossen, loopeenheid op soepel lopen controleren
Pomp werkt niet	Filterhuis verstopt	Reinig de filterschalen
Oppompvolume onvoldoende	Te hoge verliezen in de toevoerleidingen	Slangen tot het benodigde minimum inkorten, onnodige verbindingdelen verwijderen
	Rotor draait stroef	Controleren of rotor soepel loopt
Pomp schakelt na korte looptijd uit	Water sterk vervuild	Pomp reinigen
	Rotor is geblokkeerd	Blokkade oplossen, loopeenheid op soepel lopen controleren
	Pomp is drooggelopen	Toevoerleidingen controleren/reinigen
	Watertemperatuur te hoog	Maximaal toelaatbare watertemperatuur aanhouden. (→ Technische gegevens)

Technische gegevens

Omschrijving			Aquarius Eco Expert			
			22000	28000	36000	44000
Aansluitspanning	V AC		220 ... 240			
Netfrequentie	Hz		50/60	50/60	50/60	50/60
Maximaal opgenomen vermogen	W		350	440	550	700
Max. capaciteit	l/h		22000	27900	36000	44000
Max. toevoerhoogte	m		9,6	10,0	10,2	10,5
Beschermingsgraad			IP68	IP68	IP68	IP68
Max. dompeldiepte	m		4	4	4	4
Zuigzijde	Schroefdraad		G2	G2	G2½	G2½
	Aansluiting slang	mm	50	50	63	63
Drukzijde	Schroefdraad		G2	G2	G2	G2
	Aansluiting slang	mm	38, 50	38, 50	50	50
Max. korrelgrootte grof vuil	mm		11	11	11	11
Filterinlaatoppervlak	cm ²		1000	1000	1060	1060
Watertemperatuur (ondergedompelde opstelling)	In bedrijf	°C	(→ Toelaatbare waterwaarden)			
	Buiten bedrijf	°C	-20 ... +35	-20 ... +35	-20 ... +35	-20 ... +35
Omgevingsbedrijf- stemperatuur (droog- opstelling)	In bedrijf en con- vectie	°C	-20 ... +30	-20 ... +30	-20 ... +30	-20 ... +30
	In bedrijf en gefor- ceerde koeling	°C	-20 ... +40	-20 ... +40	-20 ... +40	-20 ... +40
Afmetingen	Lengte	mm	490	490	540	540
	Breedte	mm	235	235	250	250
	Hoogte	mm	215	215	225	225
Aansluitkabel lengte	m		10	10	10	10
Gewicht	kg		12,2	12,2	14,9	14,9

Toelaatbare waterwaarden

Type		Vers water	Bassinwater	Zout water
pH-waarde		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3	7,5 ... 8,5
Hardheid	DH	8 ... 15	8 ... 15	20 ... 30
Vrij chloor	mg/l	<0,3	<0,6	<0,3
Chlorideniveau	mg/l	<250	<250	<22000
Zoutgehalte	%	<0,4	<0,4	<4
Totaal droog residu	mg/l	<50	<50	<50
Temperatuur	°C	+4 ... +35	+4 ... +30	+4 ... +28

NL

Slijtagedelen

- Rotor
- Lager in het motorblok

Afvoer van het afgedankte apparaat

OPMERKING

Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren.

- Verwijder het apparaat via het daartoe bedoelde retourstelsel.
- Als u vragen heeft, neem dan contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf. Hier kunt u informatie inwinnen over het afvoeren van het apparaat conform de voorschriften.
- Maak het apparaat, door het afsnijden van de kabels, onbruikbaar.

OASE GmbH

Tecklenburger Straße 161
48477 Hörstel | Germany

☎ +49 (0) 5454 80-0

📠 +49 (0) 5454 80-9353

✉ info@oase.com

